



AZ UNIÓS EMBLÉMA HASZNÁLATA A 2021–2027-ES UNIÓS PROGRAMOKKAL ÖSSZEFÜGGÉSBEN

Operatív iránymutatás az uniós finanszírozás
kedvezményezettjei számára

2021. MÁRCIUS



Az Európai Unió (EU) számos finanszírozási programmal rendelkezik, amelyek különböző területeket felölelő projekteket és kezdeményezéseket támogatnak az EU-n belül és azon túl.

Az uniós finanszírozás valamennyi kedvezményezettjének, irányító hatóságának és végrehajtó partnerének fel kell használnia a kommunikációjában az uniós emblémát, hogy elismerje az uniós programok keretében kapott támogatást, és hozzájáruljon az EU helyszíni szintű láthatóságához.

Az uniós finanszírozás kedvezményezettjeinek általános kötelezettsége, hogy kommunikálják az uniós finanszírozás tényét és fokozzák az EU láthatóságát. Ezen összefüggésen belül fontos kötelezettség **az uniós embléma helyes és hangsúlyos megjelenítése** egy **egyszerű finanszírozási nyilatkozattal** együtt, amely említést tesz az uniós támogatásról.

Ez az iránymutatás az uniós finanszírozás kedvezményezettjeinek, valamint az uniós programokról kommunikációt folytató egyéb harmadik feleknek szól. Információval és példákkal szolgál az uniós embléma és a finanszírozási nyilatkozat elhelyezéséről.

TARTALOM

I. Vizuális iránymutatás	4
Az uniós embléma használata	4
Technikai jellemzők	5
Az uniós embléma és a finanszírozási nyilatkozat összekapcsolása Vízszintes lehetőség	6
Az uniós embléma és a finanszírozási nyilatkozat összekapcsolása Függőleges lehetőség	7
Az uniós embléma és a finanszírozási nyilatkozat összekapcsolása Kétnyelvű lehetőség	8
Színek	9
Betűtípus	9
Logó körüli védett terület	9
Minimális méret	9
Kerülendő megoldások	10
Az uniós embléma és a finanszírozási nyilatkozat elhelyezése a kommunikációs anyagokon	11
Az uniós embléma és a finanszírozási nyilatkozat elhelyezése társ márkázás esetén	12
II. Igazgatási megállapodás az Európa Tanáccsal az uniós embléma harmadik felek által történő felhasználásáról	13
Általános elv	13
Használati feltételek	13
Védjegy és kapcsolódó kérdések	13
Jogi felelősség	13
A visszaélés bíróság előtti megtámadásának joga	13

I. Vizuális iránymutatás

Az uniós embléma a legfontosabb vizuális márka, amelyet az uniós finanszírozás tényének elismerésére, valamint láthatóságának biztosítására használnak. Az uniós támogatás jelzésére nem használható az emblémától eltérő vizuális azonosító vagy logó ⁽¹⁾.

A készen felhasználható uniós embléma – ideértve a finanszírozási nyilatkozatot is – letölthető az EU valamennyi hivatalos nyelvén, valamint arab, izlandi, norvég, orosz és török nyelven a Regionális és Várospolitikai Főigazgatóság e célból fenntartott weboldaláról (https://ec.europa.eu/regional_policy/en/information/logos_downloadcenter).

Az uniós embléma használata

- A támogatást nyújtó hatósággal való eltérő megállapodás hiányában a kedvezményezettek tevékenységgel kapcsolatos kommunikációjában (ideértve a médiakapcsolatokat, konferenciákat, szemináriumokat és tájékoztató anyagokat, például az elektronikus formában, a hagyományos vagy közösségi médiában megjelenő broszúrákat, tájékoztató füzeteket, plakátokat, prezentációkat stb.), valamint a támogatás révén finanszírozásban részesített infrastruktúrák, berendezések, járművek, termékek és jelentősebb eredmények esetében el kell ismerni az uniós támogatás tényét, és fel kell tüntetni az európai zászlót (emblémát), valamint a finanszírozási nyilatkozatot (adott esetben a helyi nyelvre lefordítva).

Mit jelent az uniós embléma „hangsúlyos megjelenítése”?

Az uniós finanszírozás kedvezményezettjeinek biztosítaniuk kell, hogy az uniós embléma könnyen látható legyen egy adott kontextusban. Ez a kontextus eltérő lehet, és számos tényezőtől függ. Kellő figyelmet kell fordítani például az embléma környezethez viszonyított méretére, elhelyezésére, színére és minőségére.

Az uniós finanszírozás kedvezményezettjeinek képesnek kell lenniük annak szemléltetésére és kifejtésére, hogy miként biztosítják a program, projekt vagy partnerség valamennyi szakaszában az uniós embléma és az azt kísérő finanszírozási nyilatkozat hangsúlyos megjelenítését ⁽²⁾.

- Az Európai Unió emblémáját nem szabad módosítani, és az nem egyesíthető semmilyen másik grafikai elemmel vagy szöveggel. Ha az uniós embléma mellett más logók is megjelennek, az emblémának legalább akkorának kell lennie, mint a többi logó közül a legnagyobbnak. Az uniós támogatás jelzésére nem használható az uniós emblémától eltérő vizuális azonosító vagy logó.

⁽¹⁾ Egyes programok esetében létezik néhány kivétel – ezeket az adott program jogalapja határozza meg.

⁽²⁾ Tájékoztatjuk, hogy egyes uniós programok konkrétabb kötelezettségeket irányoznak elő a program jogalapjában vagy a finanszírozási megállapodásban.

Technikai jellemzők

- „Az Európai Unió finanszírozásával” vagy „Az Európai Unió társfinanszírozásával” szöveget mindig teljes egészében ki kell írni, és az embléma mellett kell elhelyezni. Adott esetben le kell fordítani a helyi nyelvekre.
- Az EU emblémájával együtt használandó betűtípusnak egyszerűnek és könnyen olvashatónak kell maradnia. Az ajánlott betűtípus az Arial, az Auto, a Calibri, a Garamond, a Tahoma, a Trebuchet, az Ubuntu és a Verdana.
- Az aláhúzás és az egyéb betűeffektek használata nem megengedett.
- A szöveget nem lehet úgy elhelyezni, hogy az bármilyen formában zavarja az uniós emblémát. A finanszírozási nyilatkozatnak az uniós emblémához viszonyított elhelyezését ez az iránymutatás ismerteti.
- A háttértől függően kék (az uniós zászló kékjével megegyező Reflex Blue), fehér vagy fekete betűszínt kell alkalmazni.
- A használt betűméretnek arányosnak kell lennie az embléma méretével.
- Az uniós embléma és a háttér között gondoskodni kell a megfelelő kontrasztról. Ha csak színes háttér használható, a zászló körül fehér szegélyt kell elhelyezni úgy, hogy annak szélessége a téglalap magasságának 1/25-e legyen.
- Ha ugyanazon a helyszínen több, ugyanazon vagy különböző finanszírozási eszközök által támogatott műveletre kerül sor, vagy ha ugyanazon műveletre vonatkozóan később további finanszírozást biztosítanak, csak egy plakettet vagy hirdetőtáblát kell feltüntetni ⁽³⁾.

Az európai zászló (embléma) grafikai ismertetője

https://europa.eu/european-union/about-eu/symbols/flag_hu

⁽³⁾ Ez a közös rendelkezésekről szóló 1303/2013/EU rendelet hatálya alá tartozó megosztott irányítású programokra alkalmazandó.

Az uniós embléma és a finanszírozási nyilatkozat összekapcsolása | Vízszintes lehetőség



Pozitív változat
(CMYK vagy digitális lenyomatkészítési folyamat)



**Az Európai Unió
támogatásával**



**Az Európai Unió
társfinanszírozásával**

Negatív változat



**Az Európai Unió
támogatásával**



**Az Európai Unió
társfinanszírozásával**

Sokszorosítás monokróm eljárással
(Egyedi nyomtatási eljárás ruházaton és árukon, vagy Pantone-nal)

Ha csak fekete vagy fehér szín áll rendelkezésre.



**Az Európai Unió
támogatásával**



**Az Európai Unió
támogatásával**



**Az Európai Unió
támogatásával**



**Az Európai Unió
támogatásával**

Ha csak egy Pantone-szín áll rendelkezésre (a példában a Reflex Blue szerepel).



**Az Európai Unió
támogatásával**

Az uniós embléma és a finanszírozási nyilatkozat összekapcsolása | Függőleges lehetőség



Pozitív változat
(CMYK vagy digitális lenyomatkészítési folyamat)



**Az Európai Unió
támogatásával**



**Az Európai Unió
társfinanszírozásával**

Negatív változat



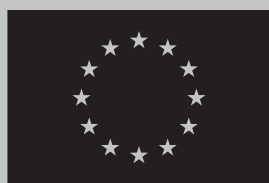
**Az Európai Unió
támogatásával**



**Az Európai Unió
társfinanszírozásával**

Sokszorosítás monokróm eljárással
(Egyedi nyomtatási eljárás ruházaton és árukon, vagy Pantone-nal)

Ha csak fekete vagy fehér szín áll rendelkezésre.



**Az Európai Unió
támogatásával**



**Az Európai Unió
támogatásával**



**Az Európai Unió
támogatásával**



**Az Európai Unió
támogatásával**

Ha csak egy Pantone-szín áll rendelkezésre (a példában a Reflex Blue szerepel).



**Az Európai Unió
támogatásával**

Az uniós embléma és a finanszírozási nyilatkozat összekapcsolása | Kétnyelvű lehetőség

Bizonyos esetekben többnyelvű változat használatára lehet szükség. Ezért kétnyelvű változat használatára is van lehetőség. Az egység megőrzése érdekében az EU emblémája mellett nem tüntethető fel harmadik nyelv. Ebben az esetben azt tanácsoljuk a kedvezményezetteknek, hogy replikálják a logót a szükséges nyelveken.



Példák



**Az Európai Unió
támogatásával**
**Funded by
the European Union**



**Az Európai Unió
támogatásával**
**Funded by
the European Union**



**Gefinancierd door
de Europese Unie**
**Financé par
l'Union européenne**



**Gefinancierd door
de Europese Unie**
**Financé par
l'Union européenne**

Ha az uniós embléma kis méretű, nem ajánlott a kétnyelvű változat használata. Ehhez a változathoz az emblémának minimum 2 cm magasnak kell lennie.

Bizonyos tárgyak, például tollak esetében a kétnyelvű változat nem megengedett.



Kerülendő megoldások

Ne válasszon az Arialtól, az Autótól, a Calibritől, a Garamondtól, a Tahomától, a Trebuchet-től, az Ubuntutól vagy a Verdanától eltérő betűtípust.



Ne használjon betűeffekteket.



Ne egészítse ki más grafikai elemekkel.



A szöveg ne legyen aránytalanul nagyobb vagy kisebb, mint az uniós embléma.



Ne használjon a kéktől (Reflex Blue), fehértől vagy feketétől eltérő színt.



Ne módosítsa a szövegarányokat.



Ne írja azt, hogy „EU”. Mindig teljesen ki kell írni az „Európai Unió” elnevezést.



Ne írjon csupa nagybetűvel.



Ne helyettesítse az uniós emblémát az Európai Bizottság logójával.



Ne helyettesítse az uniós emblémát semmilyen más grafikai elemmel.



Ne módosítsa az uniós emblémát.



Ne foglalja bele a program nevét a finanszírozási nyilatkozatba.



Ne tüntesse fel a program nevét az uniós embléma mellett.



Ne egészítse ki az uniós program nevét valamilyen grafikai elemmel.



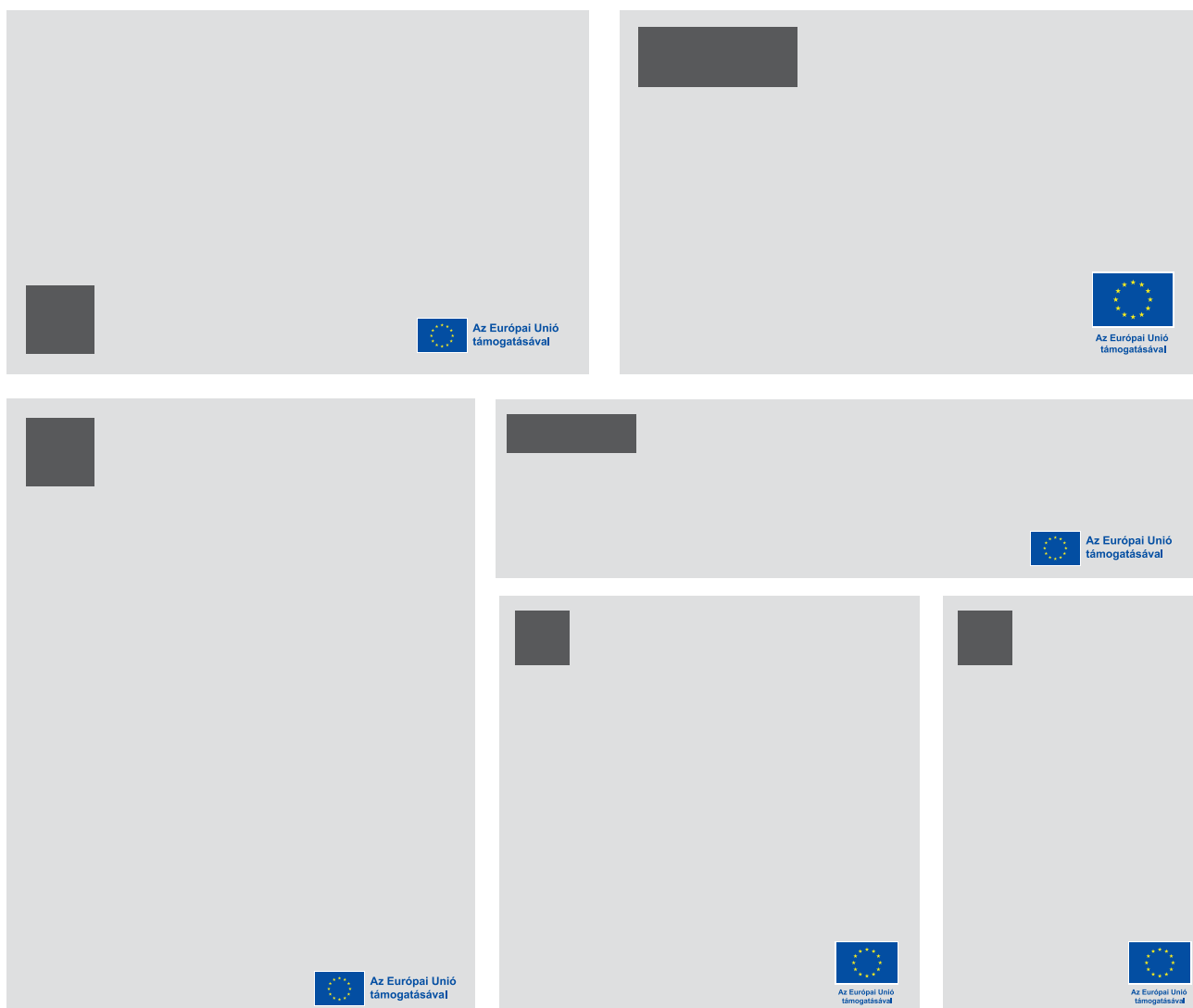
Az uniós embléma és a finanszírozási nyilatkozat elhelyezése a kommunikációs anyagokon

Az EU emblémáját a finanszírozási nyilatkozattal együtt jól láthatóan fel kell tüntetni a nyilvánosságnak vagy a résztvevőknek szánt valamennyi kommunikációs anyagon, például a nyomtatott vagy digitális termékeken, illetve a weboldalakon és azok mobiltelefonnal kompatibilis változatán.

Az uniós embléma elhelyezése nem keltheti azt a benyomást, hogy a kedvezményezett vagy harmadik fél bármilyen módon kapcsolatban áll az uniós intézményekkel. Ennélfogva ajánlott az uniós emblémát a külső szervezet logójától távol elhelyezni.

Az uniós támogatás jelzésére nem használható az emblémától eltérő vizuális azonosító vagy logó.

Ezek példák. Az uniós embléma elhelyezése a kiadvány kialakításától függ.

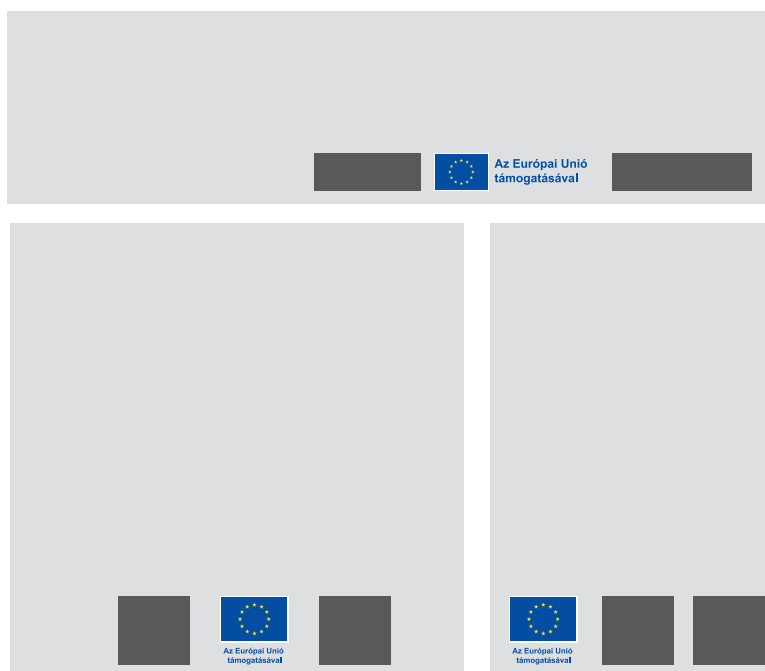
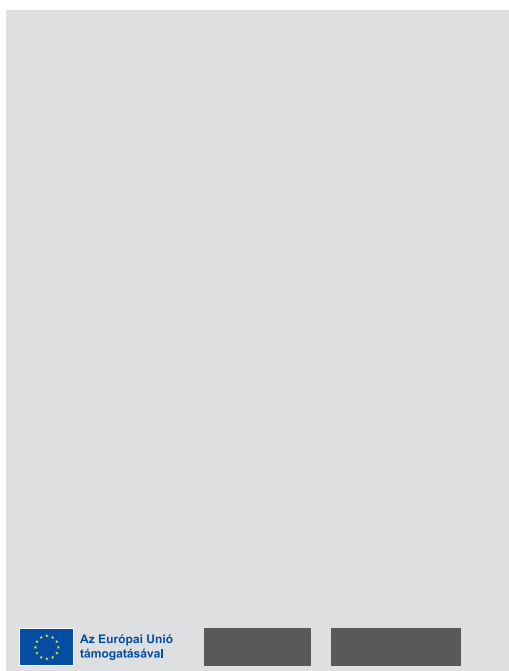
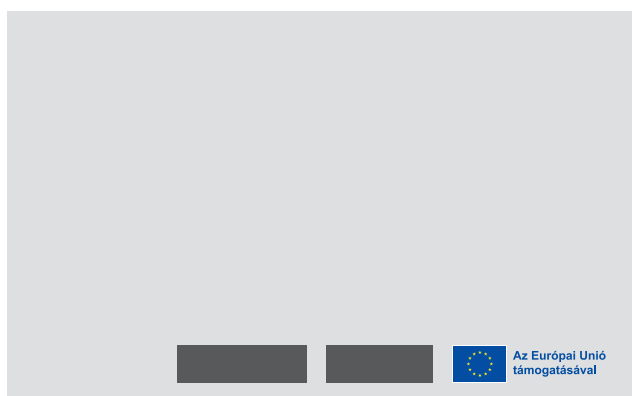


Az uniós embléma és a finanszírozási nyilatkozat elhelyezése társmárkázás esetén

Más (például a kedvezményezetteket vagy a szponzorokat jelölő) logókkal együtt történő megjelenítés esetén az emblémát legalább olyan szembetűnően és jól láthatóan kell feltüntetni, mint a többi logót.

A kedvezményezettek a támogatást nyújtó hatóság előzetes jóváhagyása nélkül használhatják az emblémát. Ez azonban nem jogosítja fel őket kizárólagos használatra. Emellett sem bejegyzés útján, sem más módon nem sajátíthatják ki az emblémát vagy bármilyen hasonló védjegyet vagy logót.

Ezek példák. Az uniós embléma elhelyezése a kiadvány kialakításától függ.



II. Igazgatási megállapodás az Európa Tanáccsal az uniós embléma harmadik felek által történő felhasználásáról

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja C 271., 2012. szeptember 8.)

Általános elv

Az alábbi használati feltételek mellett bármely természetes vagy jogi személy („felhasználó”) felhasználhatja az uniós emblémát vagy annak bármely elemét.

Használati feltételek

Az uniós embléma és/vagy annak elemei felhasználhatók, függetlenül attól, hogy a felhasználás nonprofit vagy kereskedelmi jellegű-e, feltéve, hogy:

- a felhasználás nem kelti azt a hamis benyomást vagy feltételezést, hogy a felhasználó kapcsolatban áll az Európai Unió vagy az Európa Tanács bármely intézményével, testületével, hivatalával, ügynökségével vagy szervével;
- a felhasználás nem kelti azt a téves meggyőződést a közvéleményben, hogy a felhasználó az Európai Unió vagy az Európa Tanács bármely intézménye, testülete, hivatala, ügynöksége vagy szerve által nyújtott támogatásban, szponzorálásban részesül, illetve elnyerte az említettek jóváhagyását vagy egyetértését;
- a felhasználás nem kapcsolódik olyan célhoz vagy tevékenységhez, amely összeegyeztethetetlen az Európai Unió vagy az Európa Tanács céljaival és elveivel, vagy egyéb módon jogszerűtlen.

Védjegy és kapcsolódó kérdések

Az uniós embléma korábban említett feltételekkel összhangban történő felhasználása nem jelent beleegyezést abba, hogy az emblémát vagy annak utánzatát védjegyként vagy egyéb szellemi tulajdonjogként lehessen bejegyezni. Az Európai Bizottság és az Európa Tanács továbbra is szellemi tulajdonjogként (vagy azok részeként) ellenőrzi az uniós embléma vagy annak egy része bejegyzésére irányuló kérelmeket, összhangban a vonatkozó jogi rendelkezésekkel.

Jogi felelősség

Az uniós emblémát vagy annak elemeit felhasználni kívánó felhasználókat jogi felelősség terheli a használatért. A felhasználók felelősek valamennyi visszaélészerű felhasználásért és az ilyen felhasználásból fakadó esetleges sérelmekért, a tagállamok vagy bármely harmadik ország rájuk alkalmazandó joga szerint.

A visszaélés bíróság előtti megtámadásának joga

Az Európai Bizottság fenntartja a jogot arra, hogy saját kezdeményezésére vagy az Európa Tanács kérésére pert indítson a tagállamok vagy valamely harmadik ország bíróságain valamennyi olyan felhasználás tekintetében,

- amely nem tesz eleget az itt meghatározott feltételeknek; vagy
- amelyet az Európai Bizottság vagy az Európa Tanács visszaélészerűnek ítél.

Kapcsolat

Ha kérdése merül fel az EU emblémájának az uniós programokkal összefüggésben történő használatával kapcsolatban, forduljon hozzánk a comm-visual-identity@ec.europa.eu címen.

© Európai Unió, 2021

Print	ISBN 978-92-76-30510-1	doi:10.2775/468354	NA-01-21-076-HU-C
PDF	ISBN 978-92-76-30489-0	doi:10.2775/02	NA-01-21-076-HU-N